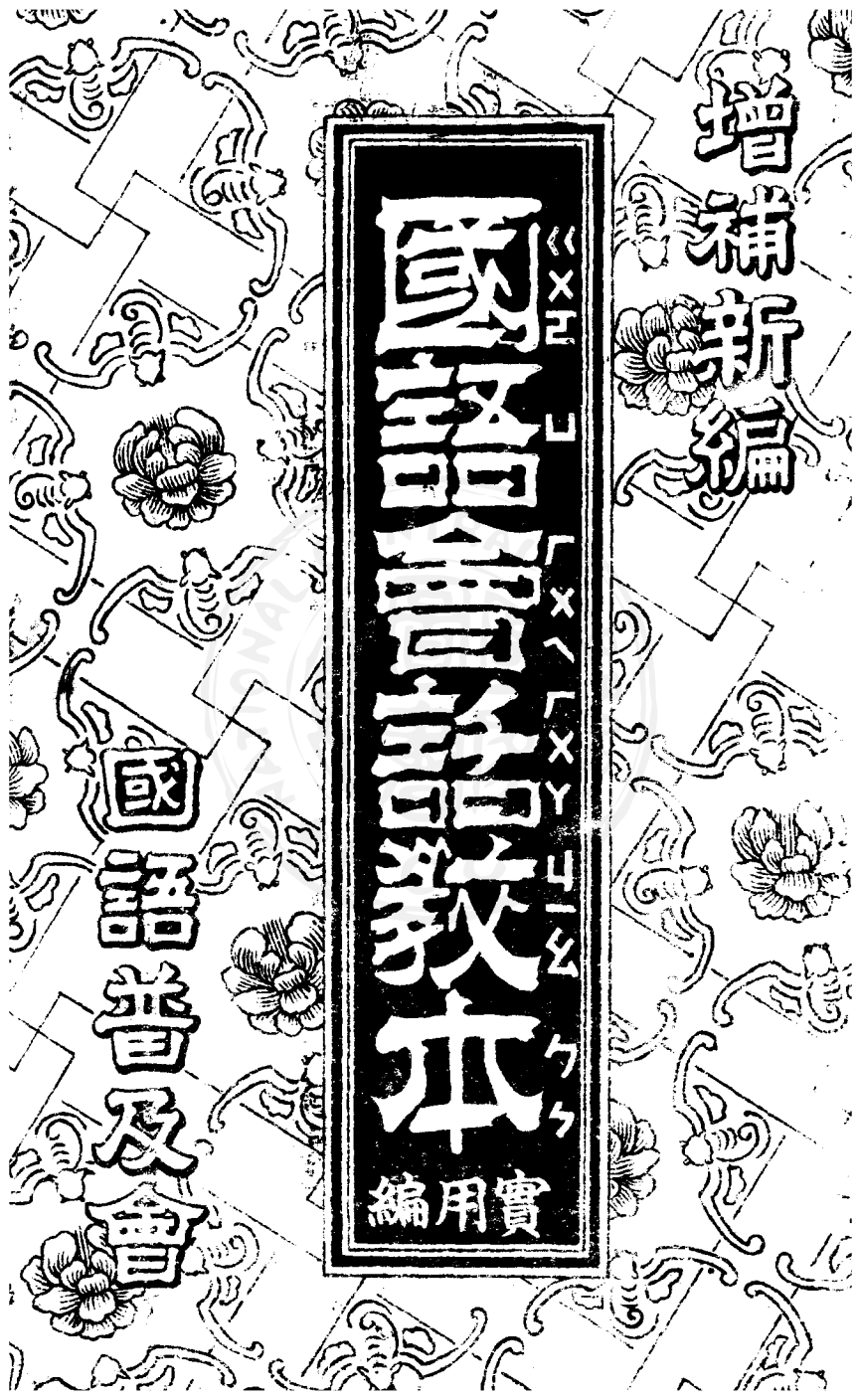


增補新編

國語會話教本

編用實

國語普及會



緒 言

一、本書係編輯爲實用國語會話教本之用。

一、本書分爲先插溫習篇、常識會話篇、實用會話篇、會話用語篇、附錄。

一、本書常識會話篇凡十一課實用會話篇凡二十課會話用語篇三節意在學習一般日常用語並能得通曉國民常識文句較於基礎篇內容便拿新時代的用句棄掉陳腐芝麻的東西或也難免誤句脫字含多空泛雜句者至請大方叱正指教是幸。

編 者 識

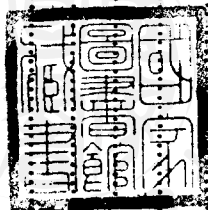
目次

溫習篇

一、人和國民……………一
二、做生意的……………二
三、兩個誠實的人……………三

第一常識會話篇

第一課 臺灣光復 擁護陳長官……………五
第二課 三民主義……………七
第三課 三民主義……………九
第四課 三民主義……………一四
第五課 三民主義……………一八
第六課 新生活運動……………二三
第七課 新生活運動……………二五
第八課 新生活運動……………二九
第九課 中國國民黨簡史……………三二
第十課 中國國民黨簡史……………三六



第十一課 中國國民黨簡史 (三)

第一二實用會話

第一課 拜訪	三五
第二課 初會	三七
第三課 聘請繙譯	三九
第四課 問人	四一
第五課 問答	四三
第六課 學話	四五
第七課 接人	四七
第八課 雇洋車 (黃包車)	四九
第九課 火車站	五一
第十課 買書	五三
第十一課 市場 (洋貨店)	五五
第十二課 市場 (乾菓子)	五七
第十三課 開飯	六〇
第十四課 飯館	六一
第十五課 請客	六四

c 調 $\frac{4}{4}$ 凱

《正歌》

羅家倫撰詞
闕仲瑤作曲

雄渾

——為勝利而歌唱——

0 3 3 3 1 ——— | 0 2 2 2 7 ——— | 0 5 5 5 0 4 4 4 |

(軍樂前奏)

0 4 4 4 3 ——— | 3 1 0 5 3 0 | 3, 2 1 1 6 1 5 |

勝。仗。 勝仗 日。本。跪。下。來。投。降

5 6 5 5 3 2. 3 2 | 3 2 1 5 2 2 3 | 1 ——— • 0 | 5

祝捷的砲像雷般響滿街爆竹烟火飛揚

5 4 3 3 | 2 2 1 6 0 | 1 6. 1 5 5 | 5 • 1 3 1 2. 0 |

山。遍野。是人浪。笑。口。高。張。熱。淚。如。狂。

5 5 5 5 6 5 3 | 2 2 2 3 2 | 1 1 1 7 6 |

向東望。看我們盟。軍。浩。浩。蕩。蕩。掃。殘。敵

0 5 5 1 3 3 | 2. 2 2 3 5 3 | 2 0 6 5 |

如。猛。虎。驅。羊。踏。破。那。小。小。扶。桑。河。山

3 3 5 5 2 3 | 1 ——— . 0 | 3 . 2 1 6 6 0 | 5 • 6 5 |

再。造。日。月。重。光 勝。利。的。大。旗。擁。護。着

2 1 2 | 3 ——— 5. 5 5. 5 | 5 3. 2 1 7 1 | 2. 1 7 6 5 |

蔣。委。員。長。我。們。一。同。去。祭。告。國。父。在。紫。金。山。旁

6 5 6 1 1 0 | 2 2 1 2 3 0 | 3 2 1 7 6 1 | 2 2. 3 2 |

八。年。血。戰。千。萬。忠。魂。才。打。出。這。建。國。的。康。莊

• 0 | 5. 3 2 3 2 1 | 6 6 5 6 0 | 5 6 5 3 5 2 3 |

這。真。不。負。我。們。全。民。抗。戰。不。負。我。們。血。染。沙

1 ——— • 0 ||

戰場

溫習篇

一、人和國民

普通的人叫做人：受過教育：可以做國家基礎的
人叫做國民。

人有知覺：能飲食、運動、然而禽獸也能如此。
所以國民要受教育、要能做國家的基礎。

國民的程度、要備四種條件如左。

- 一、有道德。
- 二、本國的語言、文字、能讀而能寫。
- 三、能勤儉、有謀生活的能力。

四、有愛國心，並且能和公衆相處。

一個人有這四種條件，決沒有不能自立的。一國的國民，大多數有這四種條件，那個國也決沒有不富強的。我們大家，應該做到這四種條件爲著國家。更應該做到這四種條件。

二、做生意的

我是個不用處的老人，要生活自然得要活動，不得做了小生意維持生活，就是賣點兒菜賣給人家，公平做生意，不知道說假話，一是一，二是二，請別還價，買就買，不買就散了。

隨便那個我都不欺，就是那個來買我也不怕。

三、兩個誠實的人

從前有一個農人，辛辛苦苦的種田，後來積蓄了許多錢，買了些田地，有一天他正在耕田，忽然從土中發現了一隻鐵鍋，鍋裏貯滿了金子。他想：「金子既在這田裏，恐怕是舊田主的祖先埋的。」他便把那鐵鍋，親自送去，對舊田主說道：「這裏有許多金子，是在你賣給我的田裏發現的。」舊田主道：「你爲甚麼送到我這裏來？」農人道：「因爲這些金子是你的，所以特來還你。」舊田主道：

「我的田賣給你了、那裏還有我的東西、請你收回去罷」兩個人辯論了許久、都不肯把金子收下。朋友排解、勸他們各收一半、他們還是不依。

後來大家替他們想出一個法子、把這些金子做基金、辦一個學校、以便本地兒童就近讀書、他們都承認了、這樁事纔算了結。

護 尸又 ⁴	鑠 尸又 ⁴	魂 尸又 ²	擁 口 ³
仰 丨尤 ³	活 尸又 ²	權 口 ²	復 口又 ²
推 去又 ¹	崇 尸又 ²	僞 又 ⁴	重 尸又 ²
倒 勿么 ⁴	省 尸 ³	嬰 尸 ²	靈 力 ²

第一常識會話篇

第一課 臺灣光復擁護陳長官

「國土重光」「靈魂復活」「推倒強權」

過去的偽瞞黑暗轉爲眞實光明啦。

我臺灣省光復百廢待興際時六百萬臺胞久仰待望的陳長官仍精神矍鑠替國宣勞我們應該對他表示很崇高的誠意。他抵臺就說「我們不是來臺灣做官而是來替臺灣同胞服務」況且爲人民

壓迫 ㄩㄥ¹
ㄉㄨㄛˋ⁴

懶創建設 ㄌㄞˊ³
ㄘㄨㄢˋ¹
ㄉㄨㄢˋ⁴
ㄕㄨㄛˋ⁴

措激榮觀 ㄘㄨㄛˋ¹
ㄉㄨㄛˋ¹
ㄉㄨㄢˋ²
ㄍㄨㄢˋ¹

瞞際撤謊 ㄇㄢˋ²
ㄉㄨㄛˋ⁴
ㄉㄨㄢˋ¹
ㄕㄨㄛˋ³

謀福利一方爲國家來建設新臺灣希望臺灣同胞說六
大信條

一、不撒謊、二、不偷懶、三、不揩油、

四、激發榮譽心、五、愛國心、六、責任心、

臺灣光復了、日本人再也不能壓迫我們了。

我們的、陳長官到了、我們大家是多麼歡喜啊、
我們須要知道大家都是中華民國國民要痛感責
任之重對自己對國家盡了、我們的義務、我們
的長官他給我們帶來了、自由又帶來了、光明
我們應該擁護陳長官的主政來創建設新的臺灣

適 尸 ⁴	政 ㄉㄨㄥˋ ⁴	救 ㄐㄩ̀ ⁴ ㄩ̀ ⁴	種 ㄓㄨㄥˋ ³ ㄨㄥˋ ³
存 ㄘㄨㄥˋ ² ㄨㄥˋ ²	治 ㄉㄨㄥˋ ⁴	稱 ㄔㄥˋ ¹ ㄨㄥˋ ¹	體 ㄊㄩ̀ ³ ㄨㄥˋ ³
於 ㄩ̀ ¹	永 ㄩㄥˋ ³ ㄨㄥˋ ³	够 ㄍㄡˋ ⁴ ㄨㄥˋ ⁴	叫 ㄐㄩ̀ ⁴ ㄨㄥˋ ⁴
貫 ㄍㄨㄢˋ ⁴ ㄨㄥˋ ⁴	久 ㄐㄩ̀ ³ ㄨㄥˋ ³	促 ㄊㄨ̀ ² ㄨㄥˋ ²	需 ㄒㄩ̀ ¹ ㄨㄥˋ ¹

第二課 三民主義（一）

什麼叫做主義？

主義就是一種思想、信仰和力量的結合體、

中國要什麼主義？

總理創造的三民主義、

什麼叫做三民主義？

三民主義、就是民族主義、民權主義、民生主

義也就是救國主義。

三民主義何以稱爲救國主義？

精 4 | ㄥ¹
終 ㄨ | ㄥ¹
世 尸⁴
奮 ㄥ | ㄨ⁴

三民主義能够促進中國的國際地位平等、政治地位平等、和經濟地位平等、使中國永久適存於世界。

三民主義一貫的精神是什麼？
平等。

三民主義最終的目的是什麼？

世界大同。

怎麼才能建設新中國？

實行三民主義。

怎麼樣來實行三民主義？

圖	去又 ²	習	丁 ²	群	く口 ²	須	丁口 ¹
寶	勺么 ³	慣	《又弓 ⁴	血	丁口世 ³	喚	厂又弓 ⁴
貝	勺\ ⁴	集	4 ²	統	去又 ³	待	勿牙 ⁴
含	厂弓 ¹	團	去又弓 ²	俗	△又 ²	鬪	勿又 ⁴

必須喚起民衆、聯合世界上平等待我之民族共同奮鬪。

第三課 三民主義 (二)

什麼叫做民族？

是一羣同血統、語言、生活、宗教、風俗、習慣的人的大集團。

什麼是民族主義？

民族主義是國家圖生存的寶貝、包含三個意義
一、中國民主自求解放。 二、國內各民族一律

漢	厂	弓	4	祇	出	2	切	く	丨	世	4	放	匚	尤	4
滿	冂	弓	3	惜	丁	丨	弱	口	又	己	4	內	了	人	4
蒙	冂	冂	3	犧	丁	丨	分	亡	与	1	律	力	冂	力	4
				牲	尸	厶	主	出	又	3	助	丁	又	丁	4

平等。三、扶助世界一切弱小民族自決。

民族主義和國家主義有什麼分別？

民族主義是主張各民族平等、實行大同世界國家主義是祇求自己國家強盛、不惜犧牲別人的國家。

中國是由那幾種民族結合而成的？

中國是由漢、滿、蒙、回、藏、五種民族結合而成、已成為不可分離的一家人、所以總稱中華民族。

中國人口有多少？

亡义尤²

植 虫²
奴 了义²
厲 力⁴
害 厂⁴

歷 力³
史 尸³
原 口²
帝 力⁴

四萬萬五千萬。

我們民族歷史有多少年？

五千多年。

我國民族積弱的原因在那裏？

沒有國家觀念，不知道愛國家。

中國受帝國主義的那幾種壓迫？

政治和經濟的壓迫。

亡了國的國家所處的地位叫做什麼？

殖民地。

亡了國家的人民叫做什麼？

尤² 揚
勿² 德
出¹ 智
尸⁴ 識

恢¹ 又¹ 尸¹

亡國奴。

我們的民族受誰的壓迫最厲害？

受日本帝國主義的壓迫最厲害。

怎樣發揚我們的民族主義？

把家族和宗族聯合起來，成爲一個大國族。

怎樣恢復我們的民族地位？

要恢復我們固有的道德、智識和能力並效法外國的長處。

中國固有的道德是什麼？

忠孝、仁愛、信義、和平。

孝 | 仁⁴
格 《仁²
物 義⁴
誠 行¹

科 巧¹ 仁²
趨 《巧³
哲 出²

中國固有的智識是什麼？

格物、致知、誠意、正心、修身、齊家、治國

平天下的政治哲學。

中國強盛起來，是不是要學帝國主義去壓迫

別的國家？

不是，要扶持弱小民族，促進世界大同。

怎樣學外國的長處？

外國科學很發達，我們迎頭趕上去。

什麼是帝國主義？

是用政治經濟和軍事的力量去侵略別國的侵略

侵く | 5¹
略力 | せ⁴
針 出 | 5¹
印 | 5⁴

刷尸 | Y¹
術尸 | 又⁴
藥 | 1 么⁴
盜 | 5²

器く | 1⁴
組 下 | 又³

主義。

中國固有的能力是什麼？

指南針、印刷術、火藥和瓷器等、都是我們中國發明的。

第四課 三 民主義 (三)

什麼是民？

民是有團體有組織的衆人。

什麼是權？

權就是力量。

複 ㄇㄨㄣˋ

選 ㄒㄩㄢˋ

管 ㄍㄨㄢˋ

舉 ㄐㄩˇ

理 ㄌㄩˇ

免 ㄇㄧㄢˇ

革 ㄍㄜˊ

制 ㄓì

命 ㄇㄧㄥˋ

什麼是民權？

民權是人民的政治力量，也就是用人民自己的力量來管理人民自己的事。

什麼是民權主義？

是主張人民在政治上的地位平等。

什麼叫做民權時代？

政權操於人民可以管理政治，這個時代就是民權時代。

中國國民黨所主張的民權是什麼民權？

革命民權。

立力 | 4
司 厶 | 1
監 山 | 4
察 彳 | 2

區 厶 | 1
吏 力 | 4
員 山 | 2

人民的權是那幾種？

選舉權、罷免權、創制權、複決權、這四種、人民的權、又叫做政權。

政府的權是那幾種？

立法權、司法權、行政權、考試權、監察權、這五種政府的權又叫做治權。

政權和治權怎樣分別？

政權是人民用來管理政府的「權」治權是政府用來治理事務的「能」人民有權力、政府有能力這叫做「權」和「能」的區分。

什麼是直接民權？

人民直接行使四種政權。

什麼是間接民權？

人民只有選舉權、沒有罷免、創制、複決三種權選出官吏議員以後、便不能再問、這是間接民權。

民權主義是主張直接民權、還是間接民權？
直接民權。

民權主義對於自由的主張怎樣？

爭取國家民族自由、以保障個人自由。

真平等的解釋怎樣？

立足點的平等——義務平等、權利平等。

人生是以什麼爲目的？

是以服務爲目的、人人都能以其聰明才力爲社會服務、才可以達到真正的平等。

第五課 三民主義（四）

什麼是民生？

人民的生活、社會的生存、國家的生計、羣衆的生命。

資	下 ¹	共	《又》 ⁴
養	尤 ³	產	彳弓 ³
賺	土又弓 ⁴	穿	彳又弓 ¹
		絕	卩口世 ²

什麼是民主主義？

是使人民在經濟地位上平等。

民主主義和共產主義的分別怎樣？

民主主義是解決人民吃飯穿衣問題的主義，共產主義是外國講經濟革命的主義，在我國絕不適用。

民主主義和資本主義有什麼分別？

民主主義是以養民爲目的，資本主義是以賺錢爲目的。

民主主義的辦法怎樣？

抽稅增收
行戶增收
又戶增收
又戶增收

歸照私
《又》
《又》
《又》

平均地權、節制資本。

平均地權的方法怎樣？

一、地主自報地價。二、政府照價抽稅。三、政

府照價收買。四、自然增價歸公。

什麼叫節制資本？

節制資本的私有。

節制資本的方法怎樣？

節制私人資本、發達國家資本。

節制私人資本的用意在那裏？

使財富不至集中到少數資本家的手裏。

械丁 廿 ⁴	營 丁 ²	保 勺 么 ³	規 ㄨ ㄨ ¹
銀 丁 ²	鐵 去 廿 ³	險 丁 丁 ³	廠 彳 尤 ³
	鑛 勺 又 尤 ⁴	業 廿 ⁴	勞 力 么 ²
	航 丁 尤 ¹	企 ㄥ ¹	働 力 又 丁 ⁴

怎樣使財富不至集中到少數資本家的手裏？
 直接做收所得稅、遺產稅、營業稅、過分利得
 稅、間接規定勞工法、工廠管理法、勞動保險
 法。

怎樣發達國家資本？

大企業歸國家經營。

什麼是大企業？

鐵道、運河、鑛產、航運、重工業、機械、銀
 行等等。

中國現在所患的是貧還是不均？

剝 ㄅㄛˊ
 削 ㄒㄩㄛˊ
 患 ㄏㄨㄢˋ
 貧 ㄆㄧㄣˊ
 赤 ㄑㄩˋ
 耕 ㄍㄥ
 ㄎㄨㄢˋ
 ㄑㄩˋ
 ㄍㄥ

中國只有大貧小貧赤貧、沒有不均的現象。

民生的四大需要是什麼？

衣、食、住、行。

耕者有其田是怎樣解釋？

使農民都有田耕種、不受地主的剝削。

第六課 新生活運動（一）

什麼叫生活？

人生一切活動。

什麼叫新生活？

環厂义弓²
境川|L³
倡彳尤⁴
導勿么⁴

蔣川|尤³

活動的行爲、要合乎時代與環境。

什麼叫新生活運動？

轉移風氣、起死回生、實事求是、以身作則。

爲什麼要倡行新生活運動？

因爲要復興民族。

第七課 新生活運動（二）

新生活運動是誰倡導的？

蔣主席。

新生活運動的基本精神是什麼？

慷	ㄎㄨㄤˊ	基	ㄐㄧ
慨	ㄎㄞˋ	矩	ㄐㄩˇ
廉	ㄌㄧㄢˊ	嚴	ㄧㄢˊ
		紀	ㄐㄩˇ

禮、義、廉、恥。

禮是什麼？

禮在平時，就是規規矩矩的態度，在戰時，就是嚴嚴整整的紀律。

義是什麼？

義在平時就是正、正當當的行為，在戰時就是慷慨慷慨的犧牲。

廉是什麼？

廉在平時就是清清楚楚的辨別，在戰時就是實實在在的節約。

迅 ^{ㄒㄩㄣˋ}	簡 ^{ㄐㄧㄢˇ}	烈 ^{ㄌㄧㄝˋ}	約 ^{ㄩㄠˋ}
速 ^{ㄨㄛˋ}	單 ^{ㄉㄢ}	方 ^{ㄈㄨㄤ}	恥 ^{ㄔㄧˇ}
確 ^{ㄑㄩㄝˊ}	樸 ^{ㄆㄨˊ}	施 ^{ㄕㄨ}	覺 ^{ㄐㄩㄝˊ}
	素 ^{ㄨㄛˋ}	潔 ^{ㄐㄧㄝˊ}	悟 ^{ㄨˋ}

恥是什麼？

恥在平時就是切切實實的覺悟、在戰時就是轟轟烈烈的奮鬥。

第八課 新生活運動（三）

用什麼方法實施新生活運動？

整齊、清潔、簡單、樸素、迅速、確實。

實施新生活運動有什麼目的？

是使國民生活合理化。

新生活運動的程序怎麼？

務 ㄨㄣˋ
及 ㄐㄧˋ
餘 ㄩˊ
鄉 ㄒㄩㄥ

村 ㄘㄨㄣˋ
奉 ㄈㄥˋ

一、先從自己做起。再求之他人。二、從公務員做起。再推之民衆。三、從簡單的事做起、再及其餘。四、從都市做起、再及鄉村。

第九課 中國國民黨簡史（一）

什麼是我們的黨？

中國國民黨？

中國國民黨奉行什麼主義？

三民主義。

中國國民黨是誰創立的？

盟 ㄇㄨㄥˊ²

吹 ㄉㄨㄛˊ¹

縣 ㄒㄩㄢˋ⁴

策 ㄘㄞˋ⁴

翠 ㄘㄨㄟˋ⁴

廣 ㄍㄨㄤˇ³

享 ㄒㄩㄤˇ³

興 ㄒㄩㄥˊ¹

鼓 ㄍㄨˇ³

國父孫中山先生。

國父生長在河省何地？

廣東省中山縣翠享村。

國父在什麼時候就鼓吹革命？

在學校讀書的時候就鼓吹革命。

中國國民黨的革命策源地是那裏？

廣東。

中國國民黨的組織演進是怎樣的？

最初是興中會，以後是同盟會、國民黨、中國革命黨，以及於今天的中國國民黨。

旨 出¹
兵 勺¹ | 厶¹
振 出⁴ 勺⁴
袖 彳¹ 又¹

驅 厶¹ | 厶¹
除 彳² 又²
鞣 勹² 又²
虜 力⁴ 又⁴

緒 丁⁴ | 厶⁴
廿 子⁴ | 弓⁴
香 丁¹ | 尤¹
港 厶³ | 尤³

興中會的宗旨怎樣？

講富國強兵之學、以振興中華民族。

同盟會的革命袖領是什麼？

驅除鞣虜、恢復中國、建立民國、平均地權。

中國國民黨的革命主義是什麼？

三民主義。

第十課 中國國民黨簡史（二）

興中會在什麼時候正式成立？

前清光緒廿一年正式成立於香港。

亥 丁 丙⁴

元 口 弓²

領 力 | 乙³

失 尸¹

辛 丁 | 乙¹

興中會在什麼時候改組的？

前清光緒卅一年改爲中國同盟會。

同盟會在什麼時候改組的？

民國元年改爲國民黨。

國民黨在什麼時候改組的？

民國三年改爲中國革命黨。

中國革命黨什麼時候改組的？

民國八年改爲中國國民黨。

國父領導革命先後經過幾次失敗？

十次。

黃^{ㄏㄨㄤˊ} 崗^{ㄍㄤ}

康^{ㄎㄨㄤ} 黎^{ㄌㄧˊ} 葬^{ㄗㄤˋ} 花^{ㄏㄨㄚˊ}

屈^{ㄑㄩˊ} 臨^{ㄌㄧㄣˊ} 倫^{ㄌㄨㄣˊ} 敦^{ㄉㄨㄣ}

最後成功的是那一次？

辛亥革命。

辛亥革命成功怎樣？

建立中華民國。

中華民國第一屆臨時大總統是誰？

國父。

國父倫敦蒙難，是誰營救的？

他的先生康德黎。

廣州革命之役，結果怎樣？

革命先烈死者七十二人，葬黃花崗。

辟 文 | 4
帥 尸 又 牙 1
率 尸 又 巳 4
洪 厂 又 厶 2

翻 匚 弓 1
袁 匚 弓 2
凱 弓 牙 1
憂 | 又 1

憤 匚 弓 4
勳 匚 弓 1
討 去 么 3

什麼是護法之役？

張勳解散國會、意圖復辟、總理就任大元帥率
帥聲討。

雲南起義的結果怎樣？

洪憲帝制爲本黨所推翻、袁世凱憂憤致死。

第十一課 中國國民黨簡史 (三)

本黨建國程序分那個時期？

分三個時期。(一)軍政時期。(二)訓政時期。

(三)憲政時期。

烟山山³
叛女⁴
衛义⁴
埔勺义³

尸⁴
尸²
尸⁴
尸⁴

逝
遺
志
誓

國父第一次北伐是那一年？

民國十年、因陳炯明叛、北伐未成

國父廣州蒙難時、是什麼人趕來護衛並替國父分憂的。

蔣主席。

黃埔軍官學校是什麼時候創辦的？

民國十三年。

中國國民黨開第一次全國代表大會是那一年？

民國十三年。

國父於何年何月何日逝世呢？

民國十四年三月十二日。

繼承國父遺志來領導本黨的是誰？

蔣主席。

國民革命軍誓師北伐在那一年？

民國十五年。

什麼是本黨最高權力機關？

全國代表大會。

我們爲什麼要舉行紀念週？

因爲要紀念、國父一生的革命事業。

總裁西安蒙難是那一年？

抗 巧尤⁴
但 勿弓⁴
履 力³
努 了又³

民國二十五年。

本黨黨員在現在最重要的使命是什麼？

完成建國。

抗戰雖然已經得到最後的勝利但是我們以後

得遵奉國父的遺教履行三民主義的實現、

加以努力奮鬥。

尊 卍又ㄅ¹
異 |⁴
從 ㄅ又ㄥ²
違 ㄅㄨ²

第二實用會話篇

第一課 拜

訪

久違久違！

彼此彼此。

聽說您回來了，特意過來請安。

不敢當勞駕的很，快請坐罷。

令尊大人好啊。

很康健。

獻丁 | 弓⁴

薪丁 | 弓¹

醉丁 | 弓⁴

嘗尸 尤³

掉 弓 | 么⁴

膽 弓³

爆 弓 么⁴

貢 弓 么⁴

臥 弓 么⁴

您離開家鄉可不是好久了麼。

是的自七、七發生後興軍抗戰隨軍到、各處後方從軍至今這回臺灣光復再回家鄉。

是、我們也在家鄉多麼等待您的回鄉啊。

臺灣已經光復了、日本再不能壓迫我們啦。

我們雖然被異民族五十年間麻醉教化可是我們也絕對忘不掉祖國的不但是我們爆發了、臥薪嘗膽的五十年、現在省民拉開興奮替國家貢獻國家發揚臺灣先烈革命的精神實行三民主義建設新臺灣才行啦！

察 彳 Y²

鄙 勹 | 3

敝 勹 | 4

恭 ㄍ ㄨ ㄥ¹

次 ㄘ ㄨ ㄛ⁴

第二課 初

會

貴姓是？

鄙姓李、您貴姓？

賤姓王、貴處是那兒？

敝處臺南。

您在那兒恭喜？

農林處、您此次到臺南是有甚麼公幹麼？

我是到貴處視察來了。

尊寓在那兒？

現在住開國飯店了。

您是初次到這兒來麼？

是本省光復後到過一次。

這回打算住好幾天呢？

不過是三四天的光景。

改天我是要拜會去的。

不敢當，應當我先到府上請安去。

那可當不起，改天我們先聚會聚會，談一談

罷。

那好極了

譯	一 ⁴	泥	孑 ²	壽	尸又 ⁴	甫	匸又 ³
酬	彳又 ²	數	尸又 ⁴	甲	卩 Y ³	慶	匸 厶 ⁴
		薦	丌 弓 ³	指	止 ³	寧	孑 厶 ²
		聘	文 厶 ⁴	拘	卩 厶 ¹	司	厶 ¹

(單句)

久仰久仰。貴臺甫？草字慶寧。您在那個公司裏？您高壽？貴甲子？您多大歲數兒？幾歲了？這回求您多照應？住後請您多指教。您不必拘呢，我可以幫您的忙。

第三課 聘 請 翻 譯

我求您一件事情，現在我有個朋友托我請一位翻譯您有對式的給舉薦一位。

都是辦什麼事情呢？

事情不能說一定不過是應酬買賣什麼的。

時刻呢？

時候兒是每天九點鐘到公司到四點鐘完每月五百塊錢的薪水而且公司裏頭預備一頓飯。

我到有一位、現在他的事情不大合式我寫信問問他他若是願意就令友的事情等定一個日子同你去見一見去。

可是您提的這一位話怎麼樣？

話是好極了。

那麼請您給請一請。

是過兩天您聽我的信罷。

第四課 問 人

借光借光、這溜兒有姓李的公館沒有？

門牌多少號？

門牌我不記得。

他是幹甚麼的那？

聽說是在銀行裏幹事他是前兩天纔搬過來的、還是新蓋的房子。

啊、不錯、我知道有這麼個人了、還得往東走、看見一座洋樓就到了。

是、借光借光、大概還遠了罷！

巡	丁	口	ㄣ	4	暢	彳	尤	4
警	4	丨	厶	3	鬧	孑	么	4
驚	4	丨	厶	1	虛	丁	丨	1
閣	《	亡	2		鬚	厂	义	2

不遠、不遠、離着不過還有半里地、您順着我的手瞧、過了前半邊兒的大房子、就看見那個洋樓了。

是路南了、是路北了？

是路南了很好找的。

是借光借光。

(單句) 老沒見了、暢談一天、您別拘泥、我是不會鬧虛

的。這溜兒有性鄭的麼？身量兒不高、沒有鬚

子。問了好幾家兒、都不對。上巡警閣子去問。

驚動您哪！這個人早搬走了。沒事竟在家裏

轉 ㄉㄨㄤˊ ㄇㄚˊ³
條 ㄊㄩㄛˊ ㄌㄠˊ²
馬 ㄇㄚˊ ㄩˊ³
閒 ㄒㄩㄢˊ ㄇㄚˊ²

閒。

第五課問

答

借光、我要上中山公園、往那麼走呢？

啊、您轉了向兒了罷、那應當是往南走。

那麼、我這是往那麼走呢

您這是往北走了、這是國慶路。

我上中山公園、應當往那麼走呢？

你順着這條馬路往南去就對了。

這兒離公園有多遠呢？

差不多有三四里地。

您雖然這樣說、我還是怕走岔了。

那不要緊、您雇一輛車子就好了。

雇車子得多兒錢呢？

大概花了五毛錢就够了。

這溜兒沒有公共汽車麼？

由這兒往西去、走不遠兒就看得見了。

借光借光。

(單句) 這胡同兒往南是那兒？ 你順着這電車道、一直

的往東走就到了教育處。那兒有十字路口兒離這

兒遠不遠？ 你走岔了罷、往回裏走就行了。近

濤 ㄊㄠˋ
煩 ㄈㄢˊ
句 ㄐㄨˋ
重 ㄓㄨㄥˋ

聲 尸ㄌ

來馬路都改了洋灰的了。道兒很濤、簡直的走不了。鄙人有點兒公事特意來拜訪局長的。麻煩您說一說。

第六課 學 話

今天念的你們都有明白了麼？

還不大明白、第二行這句話那個字重念？

第二個字重念。

是那一聲呢？

是二聲。

第五行這個勇字是甚麼意思呢？

勇 ㄩㄥ³
百 ㄅㄞ²
折 ㄓㄜ²
背 ㄅㄟ⁴

練 ㄌㄧㄢˋ⁴
習 ㄒㄧˊ²
默 ㄇㄛˋ⁴

就是百折不回的意思。

還有別的講法沒有？

有，就是不怕難的意思。

是，都明白啦。

有不明白的是一定要問的。

是是。

（單句）這一課講到那兒了？今天念的地方總得背得上

來。你背給我聽聽。這一課你們要自己練習默寫。

明天要考試了，你們好好兒預備。現在完了，明

天再講、翻開書、合上書。查字典來着麼。我念

你們就跟着我念。我們聽不出來。請再慢着點兒念。你念的不對。你怎麼念不上來？總得用心聽。

第七課 接

人

我要走啊。

你今天忙甚麼呢，再坐一會兒罷！

我得上火車站接人去。

你要接誰去呢？

我要接一個朋友去。

令友是幾點鐘到呢？

遲 彳²
晌 尸尤³
午 乂³
午 厂又巳¹

信上說的是十點十五分到。

現在纔九點哪、還有工夫。

你的鐘走的準麼？

怎麼不準呢、我每天十二點鐘老對呀！

那麼是我的表快了。

大概是罷、還有工夫、再坐會兒罷。

是、還有工夫、我九點五十分再走也不遲啊！

(單句) 現在去就趕得上。我這是送朋友去。快八點了。

現在有甚麼時候兒了？得幾個鐘頭？六點缺

五分。晌午錯了。現在正是十點鐘。是上午到是下

喂 又\¹
城 行\²
隍 厂又尤²

午到了？

第八課 雇 洋 車（黃包車）

車子，拉我到城隍廟去要多兒錢呢。

您給五毛錢罷。

不要，太貴了。

那麼您給多兒錢呢？

三毛五。

三毛五，不去。

喂，你拉不拉？

您上那兒？

座^{ㄉㄨㄛˋ}又^{ㄩㄥˋ}已^{ㄧˇ}4

乾^{ㄑㄩㄢˊ}《^ㄍ弓^ㄩ1

脆^{ㄑㄩㄢˋ}又^ㄩ4

城隍廟一進口兒。

是一去是來回兒呢？

就是一送兒？

您給多兒錢？

三毛五。

給四毛罷。

不要、不要、喂、你有座兒沒座兒？

沒座兒、您上那兒啊？

城隍廟一進口兒、乾脆兩毛錢去不去？

三毛五罷。

票文 么 ⁴	軋 Y ⁴
暖 万 ¹	又 弓 ²
	又 ²
	尸 ⁴

噯、拉過來、快點兒走！

是、慢不了。

(單句) 包雇一天多兒錢？ 少了去不去？ 總得快走別

嫌錢少軋着頑兒。先到郵局、解那麼再到周公館
去。您瞧着給罷。

第九課 火車站

候車室在那兒？

在這邊兒、這是頭等候車室。

從這兒到臺北車票是多少塊錢？

你要坐幾等車呢？

担 ㄉㄢˋ
磅 ㄆㄥˋ
脚 ㄐㄩㄝˋ
剪 ㄐㄩㄢˋ

力 | ㄌㄧˋ¹
倒 | ㄉㄠˋ³

我要坐二等車。

二等車是十六塊半。

今天有快車麼？

有快車，六點一刻就開。

甚麼時候兒到臺北呢？

到臺北是明天早上七點鐘。

你看我的行李，還得打担子麼？

你要買二等票，就不用過磅了。

我要坐六點一刻車。

那你就快買票罷，你買好了票，現在就可以

彙厂又\4
輛力|尤4
扛 丂尤2

上車呀。

那麼行李交給你，我買票去。

是，你買了票來，我們就可以走啊。

（單句）甚麼時候兒開車？現在倒車。今天掛十八輛車。

買一張月臺票。叫脚行扛行李。票房兒。行李房。

留神少錯。臥車票很貴。這是快車！那是慢車。

！火車頭！剪票的！掛號。

第十課 買書

你們這兒有國語會話沒有？

那個書現在都賣沒了。

又⁴ 又⁴
套⁴ 套⁴
按⁴ 按⁴
詞² 詞²

角⁴ | 幺³

那麼口音字彙呢？

口音字彙？是國語普及會出版的麼。

啊，是。

現在有，可是我給你看。有，是這個罷。

對了，定價多少哪？

一塊八毛錢一本。

有折扣沒有？

沒有折扣，這是按着定價賣的。

我還要國語詞典，現在有麼？

有定價是三塊六角，可以打九折。

兩本一共多兒錢？

一共陸塊三毛四，你不看看別的麼？

現在別的書不要。

(單句) 現在有甚麼新出版的書呢？你就拿這一部看看去罷。我一樣兒拿一套罷。是洋板是木板？宋板書很貴。書目沒有新的。

第十一課 市場 (洋貨店)

您來了，您請坐！

我要買一頂帽子。

您要甚麼帽子？

我要呢帽子。

您請這邊兒看。

那個樣子的、幾塊錢？

那是最新式的、一頂十塊錢。

大貴呀！

不貴您看東西好、又細又結實。

我戴上試一試。

這頂正合式、請您照一照。

我看大一點兒。

不大不大、再小就不好看了。

又尤⁴
又²
又⁴
又²

蕭¹
索³
串⁴

你們不打價兒麼？

是我們是言無二價。

那我這留這頂罷。

(單句) 買賣很興旺。這程子蕭索點兒。你做甚麼生意？

是定做的是現成的？有甚麼牌子的？有折扣沒有？你算一算一共多兒錢？這是外國貨。老串現在甚麼行市？這是新到的洋縐。縐子不一樣有薄有厚。這是加重的材料兒。也有藍的也有紅的。這花樣兒、我看大碎。

第十二課 市場 (乾菓子)

糖 去尤²
翅 行⁴

辛苦掌櫃的。

您來了、請櫃裏頭坐罷。

買賣好啊？

托福、現在好不錯。

有甚麼新到的罐頭沒有？

有有、您看這都是新到的。

糖、甚麼行市？

最好的一塊錢一斤。

翅子、海參怎麼樣？

行市都不小。

品文 | ㄅ³

挂《XY⁴ 拌 女弓⁴
俱 ㄩㄩ⁴ 粗 ㄉㄨ¹
靴 Tㄩㄝ¹ 藕 ㄨ³
棗 ㄉㄨㄛ³

今天我要用點兒東西。

是是、您要用甚麼？

我這兒有個單子。

是、照着單子給您預備罷。

甚麼時候兒送去哪？

這就可以給您送去。

(單句) 各樣兒菓脯都有。雜拌兒。有粗的有細的。菓子

和酒都賣。藕粉有兩三種。棗兒、乾粉、挂麵俱

全。山珍海味。乾鮮菓品。油靴雨傘。

章尸义与¹
齊く¹²

湯去尤¹

爛力马⁴

第十三課 開飯

飯得了麼？

得了。

怎麼還不得呢？

因爲肉還不爛。

那麼得了就開罷。

是、老爺飯得了。

都預備齊了麼？

是、都擺好了

天天兒是兩葷兩素一個湯菜、今天怎麼多了？

醬 卩 | 尤⁴
醋 卩 | 又⁴
素 厶 | 又⁴

匙 彳²
碟 勹 | 卩²
盤 女 | 彳²
鑊 卩 | 尤¹

厨 彳²
鹹 卩 | 彳²
沈 彳 | 彳²
筷 卩 | 又⁴ 斤⁴

那兩個菜是厨子外敬的。

是甚麼菜？

一個是魚，一個是肉。

告訴他不要這個鹹菜。

是因爲天熱了，原先的鹹菜沒有了。

今天的菜都口輕了。

是回頭我告訴他做菜再口沈着點兒。

(單句) 拿一雙筷子來。還短一個匙子。盤子碟子都不

乾淨，好好兒擦擦。臺布髒了，得換新的。醬油

也沒了，醋也沒了。

蓬萊女²
萊力²

第十四課 飯館子

僭們隨便吃點兒甚麼？

現在我還不餓了。

時候兒不早了，那兒能不餓呢？

真不餓，那麼吃點兒點心罷。

吃點心沒有意思，還是吃飯罷。

吃不下去，怎麼好呢？

您看到了蓬萊閣了！

這是南菜館哪。

不錯，是南菜館。

劉力 | 又²
勺尸又己⁴
散 厶弓⁴
雅 | Y¹

夥厂又己³
蒸 出厶¹
食 尸²

南菜館我還沒吃過。

您今天吃一吃、勺口兒也是很好？

那麼就在散座兒罷？

還是雅座兒好、夥計擺着！

先生要甚麼菜？

劉先生說吃甚麼？

不拘甚麼都行。

那麼你隨便給我們來兩個涼菜、四個熱菜、都不要口沈了。

不要蒸食麼？

另力 | ㄌ⁴
滋 ㄗ¹
膩 ㄋ¹
除 ㄔ²

勿 ㄉ⁴
山 ㄕ¹
山 ㄕ¹

淡
諸
賬

再來十個雜樣兒包子。請請！

您請您請！

您吃着怎樣，大概是另有滋味罷？

不錯不錯，做的都很好。

(單句) 想菜。拿菜單子來。這個菜我真愛吃。不要太油膩的，要清淡白。愛吃中國菜，不愛吃番菜。開賬來，應時少賣兒。俱賣現錢，一概不賒。

第十五課 請

客

今天我請的客全都到了，實在是諸位賞臉哪。

杯勺¹
嗜²
臉力³
取³

豁¹又¹

那兒的話呢、我們先道謝了。

那麼請先乾這一杯。

是是、謝謝。

今天沒有甚麼菜、請諸位不要客氣才好。

是、今天大家都要盡醉而歸的。

諸位、請嗜々這個菜、這是這個館子的拿手菜。

不錯不錯、實在做的好。

請吃點心。

別布、自取好。

借們得豁一豁。

酒₄ | 又₃
將₄ | 尤₁
軍₄ | ㄅ₁
拳₄ | ㄅ₂

燕 | ㄎ₄
羅 | ㄌ₂
帖 | ㄗ₃

您的別號是酒將軍，真是拳高量雅，我們如何跟的上呢？

諸位太過獎了，請吃燕菜。

今天太盛說了。

(單句) 今天請了有多少位客？不是外客，都是分內的朋友。不過是家常飯沒甚麼菜。因為有事不能奉陪，要先走一步。討擾討擾。不必張羅。敬您一杯。回敬您一杯。請你乾杯。請帖已經發去了。

第十六課 請

託

効丁 | 么⁴
于 ㄣ²
耳 儿³
朵 勿 又 己¹

現在我要求您一件事情。

甚麼事情、請您說一說？

這個事情是很難辦的。

不要緊、只要是我力量來得及的、我一定可

以効勞。

可是我很難開口！

這有甚麼的、您只請說罷。

鄙友對於貴友的事情、您是知道的罷。

知道知道、他們已然鬧了兩個月了。

我打算把您請出來、幫着我給他們辦一辦。

幫 勺尤¹
煩 ㄇㄨㄛˊ²
乏 ㄇㄨㄛˊ²
燭 ㄇㄨㄛˊ³

弄 ㄋㄨㄥˋ⁴
璋 ㄓㄨㄤˊ¹
幸 ㄒㄩㄥˋ⁴

這您有甚麼不敢說的，不過是怕沒効力就是了。不管有効力沒有，求您幫一幫忙。

可以可以，不知道您有甚麼好辦法呢！

這我得和您咬一個耳朵。

行行，那我就聽您信就是了。

(單句) 求您費心。我必盡力而爲。您千萬別怕麻煩。我們不能半途而廢。一個揖作到了兒。天下人管天下事。我嚙特別道謝。改日給您道乏。您千萬別推辭。出分資。花燭之喜。弄璋之喜。大駕光臨榮幸的很。

禧丁 | 3
賀丁 | 4
片女 | 4

第十七課 拜 年

新禧新禧！

新禧新禧！

您過年兒好？

是、還是光復後迎頭新年很好。

您拜了幾天了？

我就是至親至友到一到、也用不了幾天、至於一切的朋友、我也是送賀年片兒啊。

賀年片兒近來算是流行了、在原先是不能用啊。

係丁⁴
仗⁴

誰說不是呢、原先若是用賀年片兒、大概是絕交了。

拜年的關係也真不小啊！

可不是麼、老親老友、就仗着拜年見一面啊。

我最怕的就是拜年！

可是世兄現在已然起來了、您總可以不出去了。

話雖然是這麼說、對於至親至友、我也是和您一樣啊。

破女巳⁴
燈 勿¹

這也是沒法子的事啊。

(單句)

光復新春。草木一新。一順百順、順順當當兒、多多兒發財。大年初一、明天是破五兒了。初八順星。十三到十七是燈節兒。年都拜完了麼？我還要走兩家。實在勞駕的很、改日我再回拜去。那可萬不敢當、我來是應該的。

第十八課 留友談話

久違久違。

咧力 | 世¹

負 匸 乂⁴

遣 厶 | 弓³

望 乂 尤⁴

鋒 匸 厶¹

闊 冂 厶⁴

恕 尸 乂⁴

瞎 冂 | 丫¹

辜 冂 乂¹

罪 冂 乂 厶⁴

扯 彳 巳³

盛 尸 厶⁴

消 冂 | 厶¹

可不是麼、今天特來請安！
不敢當、實在是短望看您、恕罪恕罪。

近來做甚麼消遣呢？

實在悶的很、閣下今天來了不要走了、僮們多

談談罷。

那不是又討擾了麼？

那兒的話呢、還怕閣下不賞臉哪。

我是最不會閒談、怕的是辜負盛意呀！

太謙了、我知道您的談鋒兒是最好的。

甚麼談鋒兒、不過是瞎扯胡咧兒就是了。

聊力 | 么²
哈 厂 Y¹
湊 彡 又⁴
趣 < 口¹

濟 4 | 4⁴
研 | 弓²
穀 < 又³
聞 又 5²

來個知己的朋友談一談、越是東拉西扯越有意思。

您說太有意思了、那麼我們也可以學人家的聊天兒罷。

您別看不起聊天兒、聊天兒也是很難的。

這話是不錯的、打個哈哈湊個趣兒、是聊天兒、研究研究風俗人情和經濟學問、那也是聊天兒。

我倒是不會閒談、可是我悶極了、又最喜歡聊天兒啊。

賊 ㄉㄛˊ² 芝 ㄓ¹
竊 ㄑㄩㄝˋ⁴ 陪 ㄆㄟˊ²
耽 ㄉㄢ 勿 ㄉㄨˋ¹
悞 ㄨㄛˋ⁴

那我就陳穀子爛芝麻的奉陪了。

那真好極了！

(單句) 天不早了、我失陪了。今天你忙甚麼、再多談一

會兒罷。我常來耽悞您的工夫、我實在過意不去。
有甚麼新聞沒有？把我們的名片兒留下吧。

您府上都好啊。一天直來客沒能出去。

第十九課 被竊訴說

這幾天你爲什麼不帶錶來啊？

我那個錶叫賊偷了去了。

裡 力 | 幺¹
擡 ㄍ | 幺¹
賴 力 万⁴
鈔 彳 幺¹

檢 ㄍ | 万³

是怎麼進去的！

今兒早起衙門裡就把賊拿住了賊說是撬開屋門進去的。

沒丟什麼別的東西呢？

別的沒丟就竟是那個錶昨兒巡捕拿個人去你
知道他是犯什麼罪的不知道？

我知道他是個本地的無賴子。

爲什麼和他打了官司了呢？

當初他在道路上檢了一張鈔票了丟鈔票的那個
人知道是他檢了的所以對他要那個失票他不答

派女⁴ 尸⁴
士 尸⁴
署 尸³

應說是這張鈔票是我個人的所以告衙門打了官司了。

以後衙門怎麼斷了呢？

我聽說衙門派一個巡捕傳去他問了一問問明白了、就把那丟的鈔票給失鈔票的手裏了。

(單句) 警士、巡長、巡官、署長、鄙人是有一點兒公事特意拜訪警察局長來的。

第二十課 鄉農談話

年頭兒怎麼樣？

招 出么¹
佃去 | 弓²
納 了Y⁴
窪 又Y¹

租 卍又¹

比去年還算好一點兒你們那些個地都是你們自己種麼？

招佃戶種着哪。

對佃戶怎麼定規的呢？

是四分六分定規的。

納租呢？

是佃戶他給納租。

你們那塊窪地是怎麼辦的呢？

那塊地佃戶們不願意種所以這兩三年沒取佃租不過佃戶給種着就是了。

弓《又》¹

畝 ³

頃 ³

町 ³

怎麼樣呢種的好起來了麼？

聽說一年比一年好起來了。

我看報上說今年米收得很好是真不真啊？

雖不能說够十成年景也總够個八九成罷。

(單句) 地積

弓 (五尺四方) 日本的七合七

畝 (廣一步縱二百二十步) (一步是一尺四方)

(三百四十弓)

一畝是日本的六畝五坪
七八一五二

頃 (一百畝) 日本的六町一反九畝一坪五二

忽 丁义¹
場 彳尤³
顯 丁 | 弓³

往 义尤³

第三會話用語篇

第一時令

- 1、一天比一天暖和起來了。
- 2、這幾天天氣實在沒準兒、昨天很暖和、今天忽然又冷起來了。
- 3、光景是要下雨了。
- 4、這場雨下的正好。
- 5、比往年顯着熱。

粘了 | 馬²
棉 | 馬²

冬 | 又 | 了¹

6、熱我倒不怕、我是怕粘熱。

7、寒暑表多少度了？

8、僭們在陰涼那兒去坐罷。

9、您看那邊兒雲彩上來了、快點兒回去罷。

10、現在正是不冷不熱的時候兒。

11、我聽說有這麼句話、一場秋雨一場寒、十場秋雨就穿棉、是真的麼？

12、這幾年的冬天比起來、去年算是頂熱。

13、你服下這兒的水土來了麼？

偏女 | 弓¹

酬 彳又²

歇 T | 卅¹

第二應酬

- 1、您起來了。
- 2、您好啊。好啊您哪。
- 3、吃了飯了麼。偏過了。
- 4、喝茶了麼。喝過了。
- 5、您打那兒來。我打家裏來。
- 6、您請歇着罷。
- 7、請坐請坐。您請坐。
- 8、討擾討擾。簡慢簡慢。
- 9、留步留步。不送不送。

感《弓³
陸尸¹
遷¹ | 弓¹

10、過獎過獎。太謙太謙。

11、您有事請洽公罷。

12、前者多蒙閣下照應實在感謝的很！

13、那兒的話呢，這不是應當的麼！

14、今天特來辭行。

15、您這次畢業之後，是打算在社會上做事啊，是打算還研究甚麼學問呢？

16、聽說閣下現在高陞了，太喜大喜。

17、我這回的陞遷實在是想不到啊。

18、您這不是多禮麼，千萬不要費心啊！

懇 巧³
繁 亡²
屢 力³
承 行²

- 19、這件事多仗着你的力量了。
- 20、昨兒您剛走，我就回來了。
- 21、今兒個我特來奉懇您一件事。
- 22、屢次的承您賞東西，我心裏實在不安。
- 23、人地生疎，一切求您照應。
- 24、您這一分盛情我心領就是了。
- 25、今兒有事，實在不能擾，我改天再領罷。
- 26、世兄在家裏麼，我要見他有幾句話說。
- 27、下回您若來，告訴我準時候兒。
- 28、禮不可太繁，也不可太簡，總是出於自然纔好。

邀 | 么¹
攤 去 弓¹
讓 口 尤⁴
懂 勿 又 厶³

29、總是我看不懂事，所以纔叫您這麼受累。

第三 買賣

- 1、今兒怎麼個行市？
- 2 你們零賣不零賣？
- 3、你邀一邀有多少斤？
- 4、你可以讓點兒價錢罷？
- 5、只要東西好，多花幾個錢也不要緊。
- 6、這是攤子上買的。
- 7、他是你的好照顧主兒麼？

願^{ㄨㄛˋ} 尤^ㄩ
揚^ㄩ 力^{ㄨㄛˋ}
牢^{ㄨㄛˋ} 女^{ㄨㄛˋ}
舖^{ㄨㄛˋ}

- 8、昨兒定的貨做得了沒有？
- 9、隨賣隨寫別丟賬。
- 10、那麼貴我可買不起。
- 11、越買越揚，不要買他的了。
- 12、我要素的不要帶花兒的。
- 13、怕是這樣材料兒不耐久。
- 14、各樣兒東西都長價了。
- 15、若是實牢價兒我就買幾個。
- 16、他那舖子的東西簡直的買不得。
- 17、現在買，怕不上算，過年再買罷。

18、只要穀本兒我就賣給您。

19、若是東西不好，我們管打來回。

20、光賣雜貨麼，還有別的沒有？



附錄（一）應酬演說詞二則

○ 開歡迎會詞

今天蒙各位辱臨敝處：本同人等、在歡迎之外尙且抱着無限希望的地方。因爲臺灣重還祖國、重見天日、這個時候兒、各位到此地主政其指導之處、請不吝新的把握、得以因此、改善一定是受益不淺、並且能創新的模範縣同時也就是、本同人等所盼望而永誌不忘的！

○ 歡迎會答詞

各竝同胞敝同人等、這回奉命當此地的公僕、不過風俗習慣上也有跟內地不同的地方、自然其初

難免不懂事、總是請當地的各位同胞領教以得多供參考使敝同人等開眼界的、今天蒙各位熱烈歡迎、在欽佩之中、況且心裏頭有生出了、說不出的、歡喜、懷良深的感激啊？

(二) 便條 二一則

一、約 談 話 (招請)

某某同志：請於本日下午三時駕臨本局一談爲荷、此頌教祺。

某某局

二、約 談 話 (趨訪)

某某上

某兄、茲有要事、面談擬於今晚八時趨訪幸稍候爲盼 此致。

弟 某某 頓首

(三) 通曉語言的重要性

我們每天的生活上絕對是不能除掉語言的，就是國家間的往來，第一是彼此通曉語言是最要緊的，若是語言不通，不但兩國的政治風俗不能盡知，就連朋友們、交接往來，彼此的情意，終不免有些隔膜。

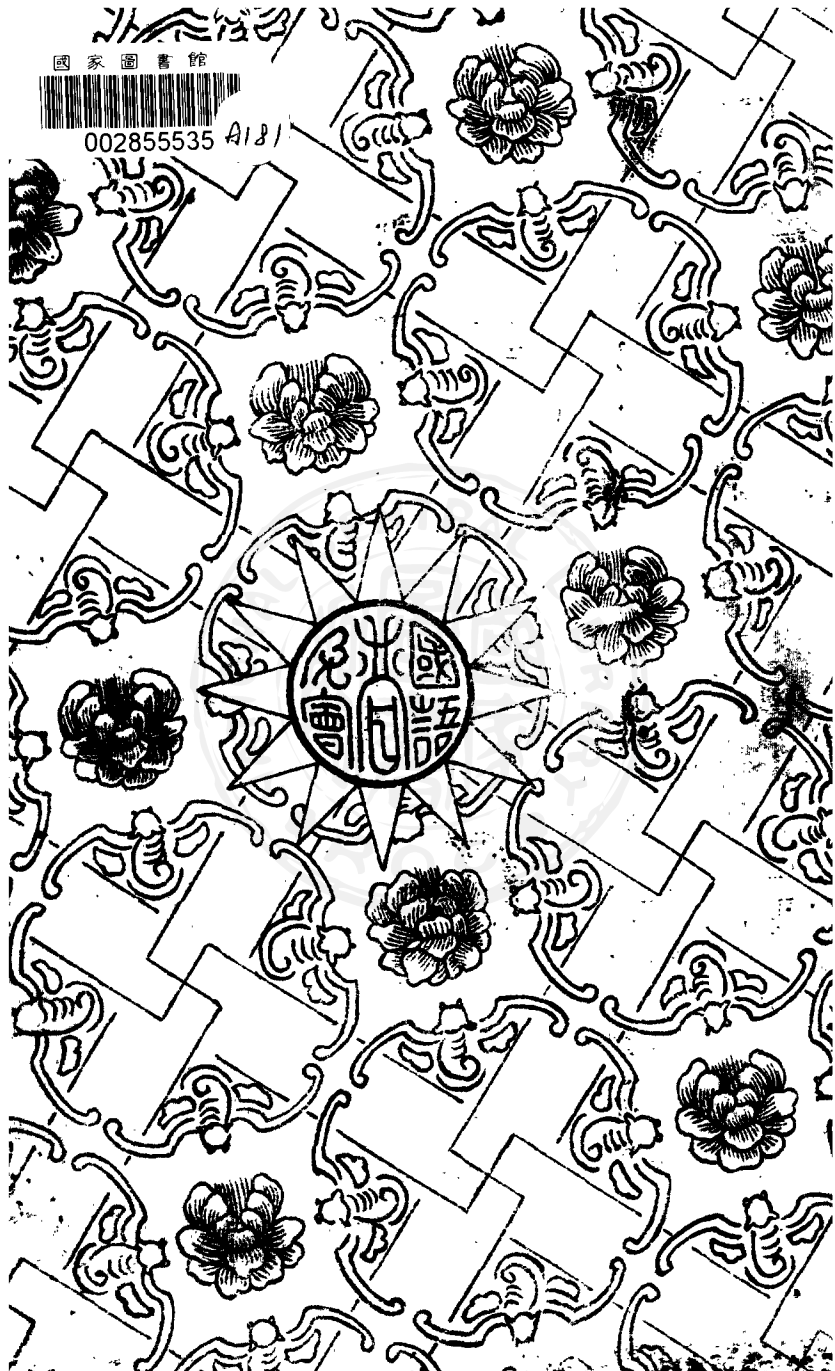
所謂是「差之毫釐，謬之千里」。況且，依我們看起來，我們臺胞，大家都是一樣的中國人，中國人那裏有不懂國語的話？比方本省人和外省人既不能各道其意，那情誼可又從那裏連絡呢？假使當中有人繙話，可以各表其意，究竟比彼此能覲面

交談總差着點兒勢。再說、彼此文理、既不通曉、一切政治、又怎麼能體察的明白呢？若再偶然遇見、關係重大的事情、使得彼此當面商酌、若經人繙話、雖然事情的情形、彼此心中都了然了、然而其中、有那細微的地方兒、總不免有覺着隔靴搔痒之感。這樣兒情形、只可意會、不可言傳的、總而言之語言文理、是國民應該要通曉的東西。

國家圖書館



002855535 A181



民國三十四年十一月二十日印行

版權所有
必究



國語會話教本(實用篇)

售 價 參 閱

臺北市永樂町二丁目二三

國語普及會

陳 茂 雲

編著兼
發行人
總發售

臺北市永樂町二丁目二三
大稻埕城隍廟邊

新青年書局

印刷處

臺北市御成町二丁目十一

新民印書館

島內各書局均經售